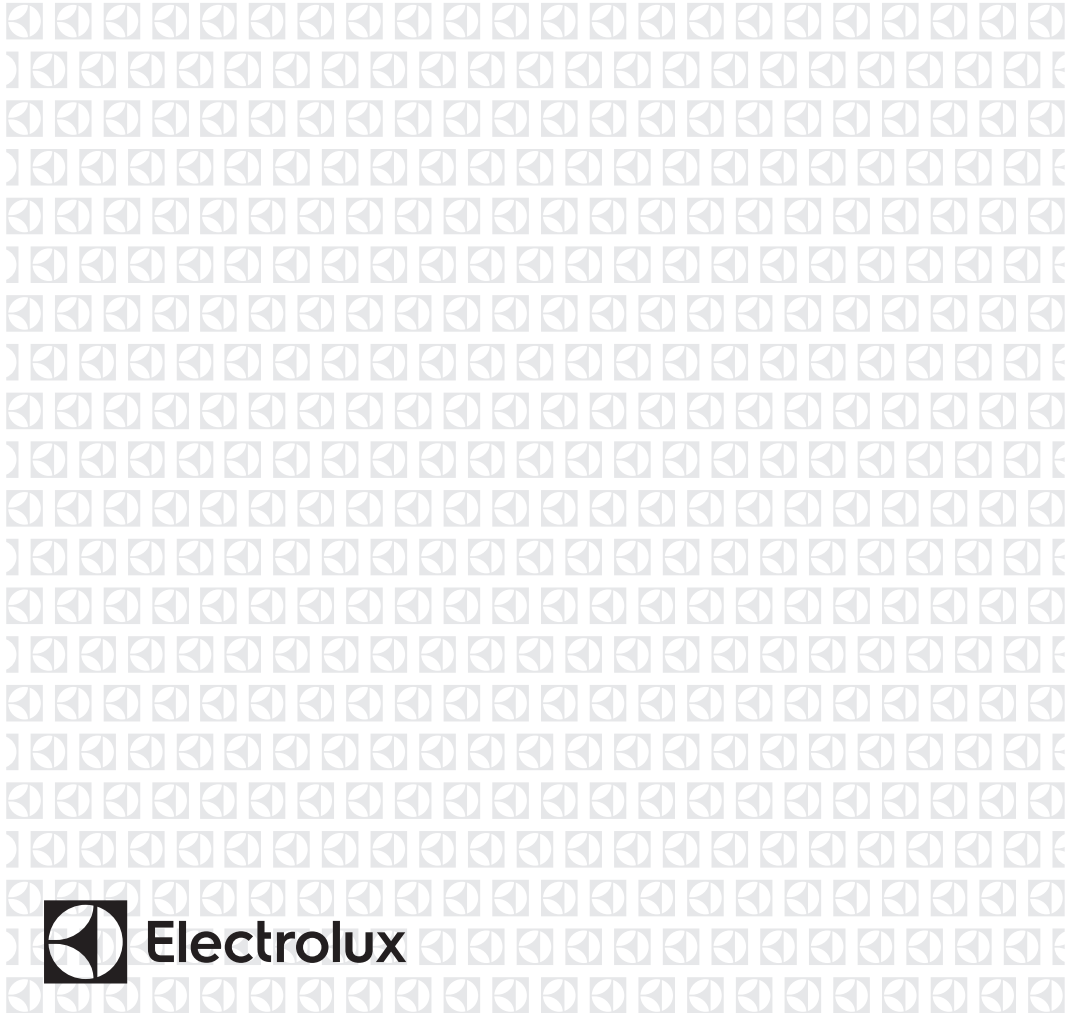




EHF9557XOK

دليل المستخدم

سطح الموقد AR



**Electrolux**

## المحتويات

1. معلومات السلامة..... 2
2. تعليمات الأمان..... 4
3. التركيب..... 6
4. وصف المنتج..... 7
5. الاستخدام اليومي..... 9
6. تلميح وأفكار..... 11
7. العناية والتنظيف..... 12
8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها..... 13
9. البيانات الفنية..... 14
10. كفاءة الطاقة..... 15
11. السعودية - خدمة العملاء..... 16

## نحن نفكر فيك

نشكرك على شراء أحد أجهزة Electrolux. لقد اخترت منتجاً يتميز بعقود من الخبرة والابتكار الاحترافي. فهو مبتكر وأنيق ومصمم خصيصاً لتلبية احتياجاتك الخاصة. عند استخدامك له، يمكنك الشعور بالأمان لمعرفة أنك ستحصل على نتائج رائعة كل مرة. مرحباً بكم في Electrolux. تفضلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني من أجل:

للحصول على نصائح الاستخدام والكتيبات الترويجية ومستكشف المشاكل ومعلومات الخدمة:  
[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



تسجيل المنتج للحصول على خدمة أفضل:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



بادر بشراء الملحقات والمواد الاستهلاكية وقطع الغيار الأصلية لجهازك:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



## رعاية وخدمة العملاء

احرص دائماً على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط. عند الاتصال بمركز الخدمة المعتمد، تأكد من توفر المعلومات التالية لديك: الموديل، PNC، الرقم المسلسل.

يمكن العثور على المعلومات على لوحة القياس.

⚠️ معلومات تحذيرية / تنبيهية متعلقة بالسلامة

📄 تعليمات عامة ونصائح

📖 التعليمات البيئية

عرضة للتغيير بدون إشعار

## 1. ⚠️ معلومات السلامة

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصنع غير مسؤول عن أي إصابات أو أضرار تأتي نتيجة التركيب أو الاستخدام غير الصحيحين. احتفظ دائماً بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

## 1.1 أمان الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال أقل بين سن 3 سنوات و8 سنوات أو الأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا تحت إشراف مستمر.
- يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات إلا تحت إشراف مستمر.
- لا تسمحى للأطفال بالعبث في الجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الجهاز عند تشغيله أو تبريده. حيث إن الأجزاء التي يمكن الوصول إليها تكون ساخنة.
- إذا كان الجهاز يحتوي على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.
- يجب عدم إسناد أعمال النظافة للأطفال وصيانة المستخدم للأجهزة دون رقابة.

## 1.2 السلامة العامة

- تحذير: يصبح الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام موقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
- تحذير: إن الطهي دون إشراف على الموقد باستخدام دهون أو زيوت قد يكون خطراً ويؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تحاول مطلقاً إطفاء حريق بالماء، ولكن أوقف تشغيل الجهاز، ثم قم بتغطية اللهب باستخدام غطاء أو بطانية حريق مثلاً.
- تنبيه: يجب الإشراف على عملية الطهي ومتابعتها. يجب الإشراف بشكل مستمر على عملية الطهي قصيرة الأجل.
- تحذير: خطر اندلاع حريق: لا تخزن أي عناصر على أسطح الطهي.
- لا ينبغي وضع الأشياء المعدنية، كالسكاكين، والشوكات، والأغطية، على سطح الموقد، فقد تصبح ساخنة.
- لا تستخدم منظفاً بخارياً لتنظيف الجهاز.

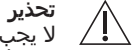
- في حالة تصدع السطح الخزفي/الزجاجي، أوقف تشغيل الجهاز وأفضل القابس لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربية. في حالة توصيل الجهاز بمصدر التيار مباشرة باستخدام صندوق الوصل، قم بإزالة المصهر لفصل الجهاز من مصدر الطاقة. في أي من الحالتين اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو موظف صيانة معتمد أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- تحذير: لا تستخدم سوى واقيات الموقد المتوفرة من مصنع جهاز الطهي أو المشار إليها من قبل مصنع الجهاز في تعليمات الاستخدام كما هو مناسب لواقيات الموقد المدمجة في الجهاز. استخدام واقيات غير مناسبة يمكن أن يسبب حوادث.

## 2. تعليمات الأمان

### 2.1 التركيب

- لوح الفصل يجب أن يغطي المنطقة الموجودة أسفل الموقد بشكل كامل.

### 2.2 التوصيل الكهربائي



تحذير  
لا يجب تركيب هذا الجهاز إلا بمعرفة شخص مؤهل.



تحذير  
هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.



تحذير  
خطر التعرض للإصابة أو إتلاف الجهاز.

- يجب إجراء جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهربائي مؤهل.
- يجب توصيل الجهاز بالطرف الأرضي الكهربائي.
- قبل القيام بأية عمليات، تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- تأكد من أن المعايير التي على لوح التقدير متوافقة مع التصنيفات الكهربائية لمصدر الكهرباء الرئيسي.
- تأكد من تركيب الجهاز بطريقة صحيحة. قد يؤدي كابل أو قابس الكهرباء الرئيسي (إن وجد) المفكوك أو غير الصحيح إلى سخونة الطرف بشكل بالغ.
- استخدم كابل الكهرباء الرئيسي الصحيح.
- تجنب تشابك كابل الكهرباء الرئيسي.
- تأكد من تركيب جهاز الحماية من الصدمات الكهربائية.
- استخدم مشبك تخفيف الضغط الموجود بالكابل.
- تأكد من عدم ملامسة كابل أو قابس الكهرباء الرئيسي (إن وجد) للجهاز وهو ساخن أو أوآني الطهي الساخنة، وذلك عند توصيل الجهاز بالمقابس القريبة
- تجنب استخدام محولات وكبلات تمديد متعددة المنافذ.
- احرص على عدم إتلاف قابس الكهرباء الرئيسي (إن وجد) أو كابل الكهرباء الرئيسي.
- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- لا تقم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- حافظ على أدنى مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى.
- احذر دائماً عند تحريك الجهاز لثقل وزنه.
- استخدم دائماً قفازات أمان وحذاء مغلق.
- اعزل الأسطح المقطوعة باستخدام مانع تسرب لمنع الرطوبة من التسبب في أي انتفاخ.
- قم بحماية الجزء السفلي من الجهاز من البخار والرطوبة.
- لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من باب أو أسفل النافذة. يمنع ذلك سقوط أوآني الطهي الساخنة من على الجهاز عند فتح الباب أو النافذة.
- إذا تم تركيب الجهاز فوق أدراج، فتأكد من أن المسافة بين الجزء السفلي للجهاز والدراج العلوي كافية لتدوير الهواء.
- قد يسخن الجزء السفلي من الجهاز. تأكد من تركيب لوح عزل مصنوع من خشب رقائق أو من مواد هيكل المطبخ أو مواد أخرى غير قابلة للاشتعال تحت الجهاز لمنع الوصول إلى الأسفل.

- عند تسخين الزيت أو الشحوم، فإنها قد تصدر أبخرة قابلة للاشتعال. حافظ على اللهب أو الأجسام الساخنة بعيداً عن الشحوم أو الزيت عند الطهي باستخدامهما.
- قد تتسبب الأبخرة التي يصدرها الزيت الساخن للغاية في حدوث احتراق مفاجئ.
- قد يتسبب الزيت المستخدم - الذي يحتوي على بقايا طعام - في حدوث اشتعال عند درجة حرارة أقل من درجة حرارة الزيت المستخدم لأول مرة.
- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو أشياء ملبلة بمنتجات قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.

#### تحذير



خطر التعرض للجهاز للتلف.

- لا تضع أواني الطهي الساخنة على لوحة التحكم.
- لا تضع غطاء إناء ساخن على السطح الزجاجي للموقد.
- لا تترك أواني الطهي حتى تجف من الغليان.
- توخ الحذر لتجنب سقوط الأجسام أو أواني الطهي على الجهاز. فقد يتلف السطح.
- لا تقم بتشغيل مناطق الطهي مع أواني الطهي الفارغة أو بدون أواني طهي.
- لا تضع رفائق ألومنيوم على الجهاز.
- قد تتسبب الأواني المصنوعة من الحديد المسبوك، أو الألمنيوم، أو قاع القواعد النافثة في حدوث شرخ بالزجاج / بالسيراميك الزجاجي.
- احرص دائماً على رفع هذه الأجسام عندما تحتاج إلى نقلها على سطح الطهي.
- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه لأغراض الأخرى، مثل تدفئة الغرفة.

## 2.4 العناية والتنظيف

- قم بتنظيف الجهاز بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح.
- أوقف تشغيل الجهاز ودعه حتى يبرد قبل قيامك بتنظيفه.
- أفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل الصيانة.
- لا تستخدم رشاش الماء أو البخار لتنظيف الجهاز.
- نظف الجهاز بقطعة فماش ناعمة مبللة. لا تستخدم إلا المنظفات المحايدة. لا تستخدم أي منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الكاشطة أو المذيبات أو أشياء معدنية.

## 2.5 الخدمة

- لإصلاح الجهاز اتصل بمركز خدمة معتمد.
- احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

- اتصل بمركز الصيانة المعتمد أو بفني كهربائي لتغيير كابل التيار الرئيسي التالف.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء الحية والمعزولة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- قومي بتوصيل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي عند الانتهاء من التركيب فقط. تأكد من إمكانية الوصول إلى منافذ التيار الكهربائي بعد التركيب.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخياً، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.
- تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز. يجب دائماً سحب قابس التيار الكهربائي.
- استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات اللولبية المزالة من الحامل)، وعواتق التسرب الأرضي، ومفاتيح التلامس.
- يجب أن يشمل التركيب الكهربائي على جهاز عزل يسمح لك بفصل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي عند كل الأقطاب. ويجب أن يتضمن جهاز العزل فتحة توصيل بعرض 3 ملم كحد أدنى.

## 2.3 الاستخدام

#### تحذير



خطر التعرض للإصابة، أو الحروق، أو الصدمة الكهربائية.

- أزل جميع التغليفات والملصقات والشريط الواقي (إن وجد) قبل الاستخدام لأول مرة.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- لا تترك الجهاز دون رقابة أثناء التشغيل.
- اضبط منطقة الطهي على "الإيقاف" بعد كل استخدام.
- تجنب وضع أدوات المائدة أو أغطية القدور على مناطق الطهي. فهذه المناطق قد تصبح ساخنة.
- يحظر تشغيل الجهاز إذا كانت يداك مبتلتي أو في حالة تعرضه للماء.
- لا تستخدم الجهاز كسطح للعمل أو كسطح تخزين.
- في حالة حدوث كسر في سطح الجهاز، أفصله على الفور عن مصدر الطاقة. وذلك لتجنب التعرض لصدمة كهربية.
- عندما تضع الطعام في زيت ساخن، قد يتناثر الزيت.

#### تحذير



هناك خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار


- افصلي الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- افضل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.

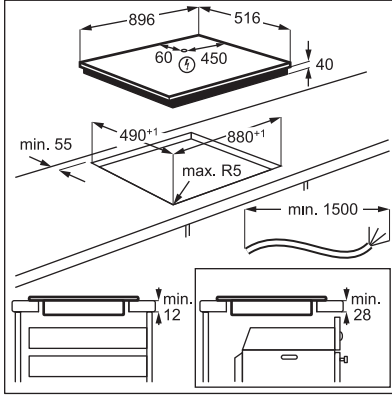
## 2.6 التخلص من الجهاز

**تحذير**   
هناك خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- اتصل بالسلطة المحلية التي تتبعها للحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة.

## 3. التركيب

**تحذير**   
راجع فصول الأمان.



### 3.1 قبل التركيب

قبل تركيب الموقد، اكتب المعلومات الموجودة أدناه من لوحة القياس. توجد لوحة القياس على الجزء السفلي من الموقد.

الرقم المسلسل .....

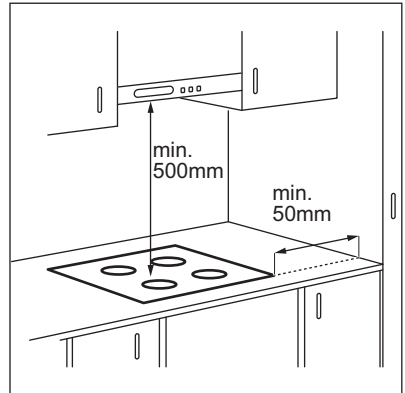
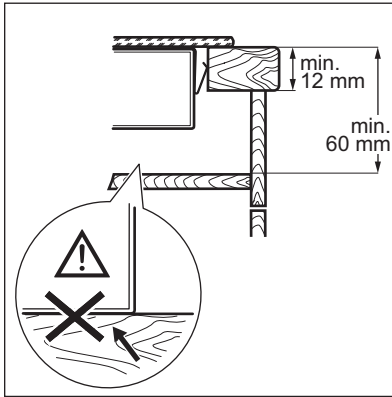
### 3.2 المواقف المدمجة

احرص على استخدام المواقف المدمجة فقط بعد تركيب الموقد في الوحدات المدمجة الصحيحة واسطح العمل المطابقة للمعايير.

### 3.3 كابل التوصيل

- يرفق مع الموقد كابل توصيل.
- لاستبدال الكابل الرئيسي التالف، استخدم نوع الكابل: H05V2V2-F الذي يتحمل حرارة تبلغ 90 درجة مئوية أو أعلى. اتصل بمركز الخدمة المحلي.

### 3.4 التجميع

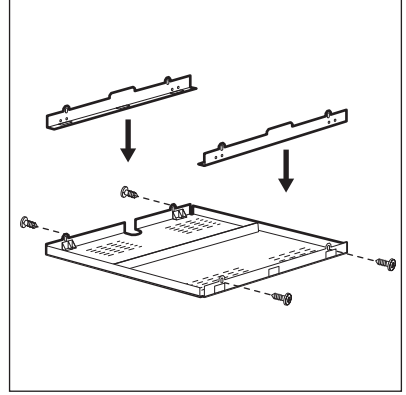


إذا كنت تستخدم صندوق حماية (ملحق إضافية) فإن الأرضية الواقية تحت الموقد مباشرة ليس ضرورة. قد لا يتوفر ملحق صندوق الحماية في بعض البلدان. فضلاً اتصل بالموزع المحلي.

لا يمكنك استخدام صندوق الحماية إذا قمت بتركيب الموقد فوق فرن.



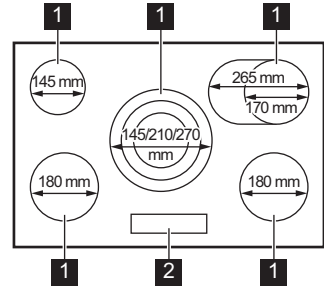
### 3.5 صندوق الحماية



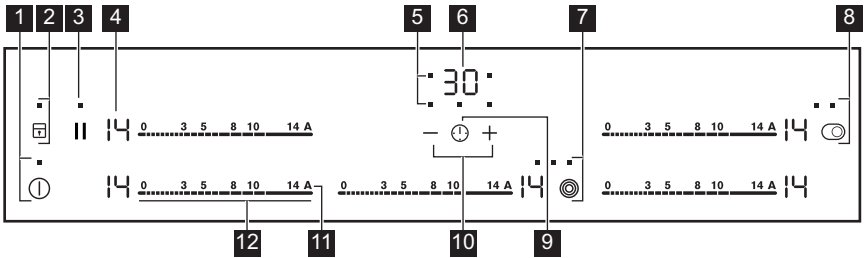
### 4. وصف المنتج

#### 4.1 تصميم سطح الطهي

- 1 منطقة الطهي
- 2 لوحة التحكم



#### 4.2 التحكم في مخطط اللوحة



استخدم حقول الاستشعار لتشغيل الجهاز. توضح الشاشات والمؤشرات والأصوات الوظائف التي يتم تشغيلها.


حقل الاستشعار	الوظيفة	تعليق
①	التشغيل/إيقاف التشغيل	لتنشيط سطح الموقد وتعطيله.
②	القفل / جهاز أمان الأطفال	لتأمين/إلغاء تأمين لوحة التحكم.
	إيقاف مؤقت	لتنشيط الوظيفة وتعطيلها.
-	شاشة إعداد الحرارة	لعرض إعداد الحرارة.
-	مؤشرات مؤقت لمناطق الطهي	لعرض أي منطقة تم إعداد الوقت لها.
-	شاشة المؤقت	لعرض الوقت بالدقائق.
⊙	-	لتنشيط الحلقة الخارجية وتعطيلها.
⊙	-	لتنشيط الحلقة الخارجية وتعطيلها.
⊙!	-	لتحديد منطقة الطهي.
+ / -	-	لزيادة الوقت أو تقليله.
A	التسخين التلقائي	لتنشيط الوظيفة وتعطيلها.
-	شريط التحكم	لضبط إعداد حرارة.

### 4.3 شاشات إعداد الحرارة

عرض	الوصف
⊙	تم تعطيل منطقة الطهي.
⊙ - 14	منطقة الطهي قيد التشغيل.
⊙	يعمل إيقاف مؤقت.
A	يعمل التسخين التلقائي.
E + رقم	يوجد عطل.
⊙ / ⊙ / ⊙	OptiHeat Control (مؤشر الحرارة المتبقية من 3 خطوات) : مستمر في الطهي / البقاء ساخناً / الحرارة المتبقية.
L	يعمل القفل /جهاز أمان الأطفال .
-	يعمل إيقاف التشغيل التلقائي.

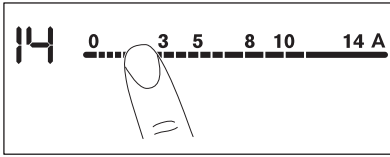



## 4.4 OptiHeat Control (مؤشر الحرارة المتبقية من 3 خطوات)

**تحذير**  هناك خطر الإصابة بحروق من الحرارة المتبقية. يظهر المؤشر مستوى الحرارة المتبقية لمنطقة الطهي التي تستخدمها حالياً. قد تظهر المؤشرات أيضاً على مناطق الطهي المجاورة حتى إذا لم تكن قيد الاستخدام.


## 5. الاستخدام اليومي

المس شريط التحكم على إعداد الحرارة الصحيح أو حرك إصبعك بطول شريط التحكم إلى أن تصل إلى إعداد الحرارة الصحيح.




**تحذير**  راجع فصول الأمان.

### 5.1 التنشيط وإلغاء التنشيط

المس  لمدة 1 ثانية لتنشيط أو إلغاء تنشيط الموقد.

### 5.2 إيقاف التشغيل التلقائي

تقوم هذه الوظيفة بتعطيل الموقد تلقائياً في حالة:

- تم إلغاء تنشيط كافة مناطق الطهي.
  - لم تقم بضبط إعداد الحرارة بعد تنشيط سطح الموقد.
  - قمت بسكب أو وضع شيء ما على لوحة التحكم لمدة تزيد عن 10 ثوانٍ (إناء، أو قطعة ملابس، إلخ). تصدر إشارة صوتية ويتم إلغاء تنشيط سطح الموقد. قم بإزالة هذا الشيء أو نظف لوحة التحكم.
  - لم تقم بتعطيل منطقة الطهي أو تغيير إعداد الحرارة. بعد فترة من الوقت، يضيء , ويتم تعطيل الموقد.
- العلاقة بين إعداد الحرارة والوقت الذي يتم بعده إلغاء تنشيط الموقد:

### 5.4 تشغيل وإبطال الحلقات الخارجية

يمكنك ضبط سطح الطهو حسب قطر أواني الطهو.

حقل استشعار المستخدم:  

**تنشيط الحلقة الخارجية:** حقل الاستشعار. يضيء المؤشر.

**تنشيط الحلقات الخارجية:** المس نفس حقل الاستشعار مرة أخرى. يضيء المؤشر التالي.

**إبطال الحلقة الخارجية:** المس حقل الاستشعار إلى أن ينطفئ المؤشر.

**i** عندما تشغل المنطقة ولم تشغل الحلقة الخارجية، فإن الضوء الأتي من المنطقة قد يغطي الحلقة الخارجية. هذا لا يعني أن الحلقة الخارجية تعمل. لمعرفة ما إذا كانت الحلقة في وضع التشغيل، أفحص المؤشر.

### 5.5 التسخين التلقائي

قم بتفعيل هذه الوظيفة للحصول على إعداد الحرارة المرغوب في وقت أقصر. عندما تعمل، تعمل المنطقة على أعلى إعداد في البداية ثم تستمر في الطهي بإعداد الحرارة المرغوب.

إعداد الحرارة	يتم تعطيل الموقد بعد
1 - 3	6 ساعات
4 - 7	5 ساعات
8 - 9	4 ساعات
10 - 14	1.5 ساعة

### 5.3 إعداد الحرارة

لضبط أو تغيير إعداد الحرارة:

**لمعرفة فترة عمل منطقة الطهي:** حدد منطقة الطهي باستخدام  $\text{Ⓜ}$ . يبدأ مؤشر منطقة الطهي في الوميض بسرعة. تعرض الشاشة مدة تشغيل المنطقة.

لتفعيل الوظيفة يجب أن تكون منطقة الطهي باردة.



**لإلغاء تفعيل الوظيفة:** حدد منطقة الطهي باستخدام  $\text{Ⓜ}$  والمس  $\text{+}$  أو  $\text{-}$ . ينطفئ مؤشر منطقة الطهي.

**لتفعيل الوظيفة لمنطقة طهي:** المس  $\text{A}$  ( $\text{R}$ ) يضيء. المس إعداد الحرارة المراد على الفور. بعد 3 ثوانٍ ( $\text{R}$ ) يضيء.

**لتعطيل الوظيفة:** قم بتغيير إعداد الحرارة.

## 5.6 المؤقت

**مؤقت التذكير بالدفائق**  
يمكنك استخدام هذه الوظيفة لتؤدي مهام جهاز توقيت بالدفائق عند تفعيل المؤقت وعدم تشغيل مناطق الطهي. تعرض الشاشة إعداد الحرارة  $\text{Ⓜ}$ .

**مؤقت العد التنازلي**  
يمكنك استخدام هذه الوظيفة لتعيين مدة تشغيل منطقة الطهي لدورة طهي واحدة.

قم أولاً بضبط إعداد الحرارة الخاص بمنطقة الطهي ثم اضبط الوظيفة.

**لتفعيل الوظيفة:** المس  $\text{Ⓜ}$  المس  $\text{+}$  أو  $\text{-}$  في المؤقت لضبط الوقت. عند الوصول إلى نهاية المدة الزمنية، يصدر صوت وتومض علامة 00.

**لتحديد منطقة الطهي:** المس  $\text{Ⓜ}$  مرة أخرى حتى يظهر مؤشر منطقة الطهي الضروري.

**لإيقاف الصوت:** المس  $\text{Ⓜ}$ .

هذه الوظيفة ليس لها تأثير على تشغيل مناطق الطهي.



**لتفعيل الوظيفة:** المس  $\text{+}$  في المؤقت لضبط الوقت (00 - 99 دقيقة). عندما يبدأ مؤشر منطقة الطهي في الوميض ببطء، يبدأ العد التنازلي للوقت.

## 5.7 إيقاف مؤقت

تقوم هذه الوظيفة بضبط كافة مناطق الطهي قيد العمل على أقل إعداد حرارة. عند تشغيل الوظيفة، يتم قفل كافة الوظائف الأخرى على لوحة التحكم. لا تقوم الوظيفة بإيقاف وظائف المؤقت.

**لإيقاف المؤقت:** حدد منطقة الطهي باستخدام  $\text{Ⓜ}$ . يبدأ مؤشر منطقة الطهي في الوميض بسرعة. تعرض الشاشة الوقت المتبقي.

**لتغيير الوقت:** حدد منطقة الطهي باستخدام  $\text{Ⓜ}$ . المس  $\text{+}$  أو  $\text{-}$ .

المس  $\text{||}$  لتنشيط الوظيفة.

$\text{Ⓜ}$ . ويتم خفض مستوى الحرارة إلى 1.

لإلغاء تنشيط الوظيفة، المس  $\text{||}$ . ويظهر على الشاشة أعداد الحرارة السابق.

**لإلغاء تفعيل الوظيفة:** حدد منطقة الطهي باستخدام  $\text{Ⓜ}$  والمس  $\text{-}$ . يبدأ العد العكسي للوقت المتبقي ليصل إلى 00. ينطفئ مؤشر منطقة الطهي.

عند الوصول إلى نهاية المدة الزمنية، يصدر صوت وتومض علامة 00. يتم إلغاء تفعيل منطقة الطهي.



## 5.8 القفل

يمكنك قفل لوحة التحكم أثناء تشغيل مناطق الطهي. يؤدي ذلك إلى منع تغيير إعداد الحرارة عن طريق الخطأ.

اضبط إعداد الحرارة أولاً.

**لإيقاف الصوت:** المس  $\text{Ⓜ}$ .

## CountUp Timer (مؤقت العد التصاعدي)

**لتفعيل الوظيفة:** المس  $\text{Ⓜ}$   $\text{Ⓜ}$ . يضيء لمدة 4 ثوانٍ. يظل المؤقت قيد العمل.

يمكنك استخدام هذه الوظيفة لمراقبة مدة تشغيل منطقة الطهي.

**لتعطيل الوظيفة:** المس  $\text{Ⓜ}$ . يضيء إعداد الحرارة السابق.

**لتحديد منطقة الطهي:** المس  $\text{Ⓜ}$  مرة أخرى حتى يظهر مؤشر منطقة الطهي الضروري.

عند تعطيل المؤقت، تقوم أيضاً بتعطيل هذه الوظيفة.

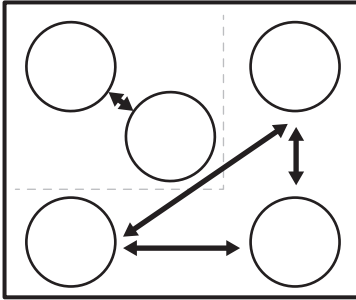


**لتفعيل الوظيفة:** المس  $\text{-}$  في المؤقت، يظهر  $\text{Ⓜ}$ . عندما يبدأ مؤشر منطقة الطهي في الوميض ببطء، يبدأ العد التصاعدي للوقت. تتنقل الشاشة بين  $\text{Ⓜ}$  والوقت الذي يتم عده (بالدفائق).

- لمس ①
- مؤقت التذكير بالدقائق يهبط
- مؤقت العد التنازلي يهبط
- قمت بوضع شيء ما على لوحة التحكم.

### 5.11 إدارة الطاقة

- يتم تجميع مناطق الطهي حسب موقع وعدد المراحل في الموقد. انظر الرسم التوضيحي.
- كل مرحلة لها حمولة كهربائية قصوى تبلغ 3700 وات.
- تقسم الوظيفة الطاقة بين مناطق الطهي المتصلة بنفس المرحلة.
- تنشط الوظيفة عندما تتجاوز الحمولة الإجمالية الكهربائية لمناطق الطهي المتصلة لمرحلة واحدة 3700 وات.
- تقلل الوظيفة الطاقة المتجهة إلى مناطق الطهي المتصلة بنفس المرحلة.
- وتغيير شاشة عرض إعداد الحرارة للمناطق المنخفضة بين مستويين.



يمكن أن تؤدي أواني الطهي المصنوعة من الصلب المطلي بالمينا والمزودة بقاع من الألمنيوم أو النحاس إلى تغيير في اللون أو تغيير في السطح الخزفي الزجاجي.



### 6.2 Öko Timer (المؤقت الاقتصادي)

لتوفير الطاقة، يتم إيقاف سخان نطاق الطهي قبل بدء إشارة مؤقت العد التنازلي. يعتمد الاختلاف في وقت التشغيل على مستوى إعداد الحرارة وطول مدة وقت الطهي.

### 5.9 جهاز أمان الأطفال

تمنع هذه الوظيفة تشغيل سطح الموقد عن طريق الخطأ.

**لتفعيل الوظيفة:** قم بتفعيل الموقد مع ①. لا

تقم بضبط إعداد الحرارة. المس [2] لمدة 4 ثواني. يظهر [L]. قم بتعطيل الموقد مع ①.

**لتعطيل الوظيفة:** قم بتفعيل الموقد مع ①. لا

تقم بضبط إعداد الحرارة. المس [2] لمدة 4 ثواني. يظهر [0]. قم بتعطيل الموقد مع ①.

**لمسح الوظيفة لفترة طهي واحدة فقط:** شغل

الموقد مع ①. يضئ [L]. المس [2] لمدة 4 ثوان. اضبط إعداد الحرارة على 10 ثوان. يمكنك تشغيل الموقد. عندما تعطل الموقد مع ① تعمل الوظيفة مرة أخرى.

### 5.10 OffSound Control (تعطيل

وتنشيط الأصوات)

قم بإيقاف تشغيل الموقد. المس ① لمدة 3

ثوان. تضئ الشاشة وتتطفئ. المس [2] لمدة 3

ثوان. سيضئ [0] أو [2]. المس [2] في المؤقت لاختيار واحد مما يلي:

• [2] - تنطفئ الأصوات

• [0] - تعمل الأصوات

لتأكيد اختيارك انتظر حتى يتوقف الموقد تلقائياً.

عند ضبط الوظيفة على [2]، يمكنك سماع الأصوات فقط عند:

### 6. تلميحات وأفكار

تحذير  
راجع فصول الأمان.



### 6.1 أواني الطهي

يجب أن يكون قاع أواني الطهي سميكا ومستويا قدر الإمكان. تحقق من نظافة الأجزاء السفلى من الأواني قبل وضعها على الموقد.



## 6.3 أمثلة على تطبيقات الطهي

البيانات الموضحة في الجدول  
مقدمة لأغراض إرشادية فقط.



إعداد الحرارة	يستخدم لأجل:	الوقت (بالدقائق) (	تلميحات
1 - 1	احفظ الطعام المطهي ساخناً.	حسب الحاجة	ضع غطاءً على إناء الطهي.
3 - 1	صلصة هولندي، مذاقة: زبدة، شوكولاتة، جيلاتين.	25 - 5	مع التقليب من حين لآخر.
3 - 1	ينبغي أن تكون هذه المكونات متماسكة: عجة البيض، والبيض العيون.	40 - 10	يجب وضع غطاء على الإناء أثناء الطهي.
5 - 3	طهي الأرز والأطباق التي تعتمد على الحليب وتسخين الطعام المطهي مسبقاً.	50 - 25	أضف سائل بضعف مقدار الأرز على الأقل، وقلب أطباق الحليب بعد نصف المدة خلال عملية الطهي.
7 - 5	طهي الخضراوات والسّمك واللحم على البخار.	45 - 20	أضف عدة ملاعق من السائل
9 - 7	طهي البطاطس على البخار.	60 - 20	أضف ¼ لتر ماء على 750 جرام من البطاطس.
9 - 7	طهي كميات كبيرة من الطعام وطهي اليخنة والحساء.	60 - 150	أضف 3 لتر من السائل على المكونات.
12 - 9	قلي خفيف: الاسكالوب، لحم عجل كوردون بلو، شرائح اللحم، الكفتة، السجق، الكبد، خليط البشاميل، البيض، الفطائر المحلاة، والكعك المحلى.	حسب الحاجة	اقلها بعد نصف المدة.
13 - 12	القلي المكثف، شرائح البطاطس لحم الفخذ البقري وشرائح اللحم.	15 - 5	اقلها بعد نصف المدة.
14	غلي وطفو المعكرونة وشوي اللحم لشرائح البطاطس.	(جولاش، لحم بقري مطبوخ)، والقلبي المكثف	

## 7. العناية والتنظيف

- استخدم منظف خاص يلائم سطح الموقد.
- استخدم كاشطاً خاصاً للزجاج.

تحذير  
راجع فصول الأمان.



## 7.2 تنظيف الموقد

- **أزل على الفور:** البلاستيك المصهور ورقائق البلاستيك والسكر والطعام الذي يحتوي على سكر وإلا قد تتسبب الأوساخ في تلف الموقد. انتبه لتجنب الحروق. ضع الكاشط المخصص


## 7.1 معلومات عامة

- نظّف الموقد بعد كل استخدام.
- استخدم أواني ذات قواعد نظيفة دوماً.
- لا تؤثر الخدوش أو البقع الداكنة الموجودة على السطح على طريقة تشغيل الموقد.

كاشط. بعد التنظيف، امسح الموقد بقطعة قماش ناعمة.  
 إزالة تغير اللون اللامع للمعدن: استخدم محلولاً من الماء مع الخل ونظف السطح الزجاجي بقماش رطبة.

على السطح الزجاجي بزوايا حادة وحرك الشفرة على السطح.  
 • قم بإزالتها عندما يبرد الموقد بقدر كاف:  
 حلقات الترسبات الكلسية وحلقات المياه ويقع الدهون وتغير اللون اللامع للمعدن. نظف الموقد بقطعة قماش رطبة ومنظف غير

## 8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير  راجع فصول الأمان.

### 8.1 ماذا تفعل لو

المشكلة	لسبب المحتمل	الحل
لا يمكنك تنشيط الموقد أو تشغيله.	الموقد غير موصل بمصدر كهرباء أو أنه موصل بشكل غير صحيح.	تأكد مما إذا كان الموقد متصلًا بشكل صحيح بمصدر الكهرباء. راجع مخطط التوصيل.
	انتفخ المنصهر.	تأكد مما إذا كان المنصهر هو سبب الخلل الوظيفي. إذا انتفخ المنصهر من وقت لآخر، فاتصل بالكهربائي المختص.
	لم تقم بضبط إعداد الحرارة على 10 ثوانٍ.	قم بتنشيط الموقد مرة أخرى واضبط إعداد الحرارة في أقل من 10 ثوانٍ.
	قمت بلمس اثنين (2) أو أكثر من حقول الاستشعار في نفس الوقت.	المس حقل استشعار واحدًا فقط.
	يعمل إيقاف مؤقت.	راجع "الاستخدام اليومي".
	توجد مياه أو بقع دهنية على لوحة التحكم.	نظف لوحة التحكم.
تُصدر إشارة صوتية ويتم إلغاء تنشيط سطح الموقد. تُصدر إشارة صوتية عند إلغاء تنشيط الموقد.	قمت بوضع شيء ما على أحد حقول الاستشعار أو أكثر.	قم بإزالة هذا الشيء من على حقول الاستشعار.
يتم تعطيل الموقد.	قمت بوضع شيء ما على حقل الاستشعار ①.	قم بإزالة هذا الشيء من على حقل الاستشعار.
مؤشر الحرارة المتبقية لا يضيء.	منطقة الطهي غير ساخنة نتيجة لتشغيلها لفترة قصيرة فقط أو المستشعر تالف.	إذا تم تشغيل منطقة الطهي لفترة طويلة بشكل يكفي لتكون ساخنة، فاتصل بمركز الخدمة المعتمد.
التسخين التلقائي للجهاز لا يعمل	منطقة الطهي ساخنة.	اترك المنطقة تبرد بشكل كافٍ.
	تم الضبط على أعلى إعداد حرارة.	يعمل أعلى إعداد حرارة بنفس طاقة الوظيفة.

المشكلة	لسبب المحتمل	الحل
لا يمكنك تنشيط الحلقة الخارجية.	طبيعي أن توجد منطقة داكنة على منطقة الطهي المتعددة.	أولاً، قم بتنشيط الحلقة الداخلية بشحن إعداد الحرارة.
 توجد منطقة داكنة على منطقة الطهي المتعددة.	يغفل إعداد الحرارة بين مستويين.	راجع "الاستخدام اليومي".
حقول الاستشعار تصبح ساخنة.	أواني الطهي كبيرة جداً أو أنك قمت بوضعها بالقرب جداً من مفاتيح التحكم.	قم بوضع أواني الطهي الكبيرة على مناطق الطهي الخلفية إذا لزم الأمر.
لا يوجد صوت عند لمس حقول استشعار اللوحة.	تم إيقاف تنشيط الأصوات.	تنشيط الأصوات راجع "الاستخدام اليومي".
يضيء  .	جهاز أمان الأطفال أو القفل يعمل.	راجع "الاستخدام اليومي".
يضيء  والرقم.	هناك خلل في الموقد.	قم بتعطيل الموقد وتنشيطه مرة أخرى بعد 30 ثانية. إذا ظهرت  مرة أخرى، افصل الموقد من مصدر التيار الكهربائي. بعد 30 ثانية، وصل الموقد مرة ثانية. إذا استمرت المشكلة، فقم بالاتصال بمركز الصيانة المعتمد.
قد تسمع صوت صغير مستمر.	التوصيل الكهربائي غير صحيح.	افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي. تحدث مع فني كهربائي مؤهل للتحقق من التركيب.
يضيء  .	المرحلة الثانية من إمداد الطاقة مفقودة.	تأكد مما إذا كان الموقد متصلًا بشكل صحيح بمصدر الكهرباء. قم بإزالة الفيوز، وانتظر دقيقة، وأدخل الفيوز مرة أخرى.

المصاحبة. تأكد من أنك قد قمت بتشغيل الموقد بشكل صحيح. إذا كانت أعمال الصيانة لا تتعلق بمهام فني الصيانة أو الموزع فلن تكون مجانية، حتى خلال فترة الضمان. توجد تعليمات بشأن مركز الصيانة وشروط الضمان في كتيب الضمان.

## 8.2 إذا لم تجد حلاً...

إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فانصل بالموزع أو بمركز خدمة معتمد. يجب أن تقدم بيانات لوحة القياس. ويجب أيضاً تقديم رمز السراميك الزجاجي المكون من ثلاثة أرقام (ويوجد في ركن السطح الزجاجي) ورسالة الخطأ

## 9. البيانات الفنية

### 9.1 لوحة المعايرة

رقم المنتج 949 596 192 02  
220 - 240 فولت، 50 - 60 هرتز

الطراز EHF9557XOK  
النوع 60 HCD AA AO

صنع في ألمانيا  
7.9 كيلو وات  
CE

الرقم التسلسلي .....  
ELECTROLUX

## 9.2 مواصفات مناطق الطهي

منطقة الطهي	الطاقة الاسمية (أقصى إعداد حرارة) [واط] [W]	قُطر منطقة الطهي [mm]
منطقة الطهي الأمامية اليسرى	1800	180
منطقة الطهي الخلفية اليسرى	1200	145
منطقة الطهي الأمامية الوسطى	2700 / 1950 / 1050	270 / 210 / 145
منطقة الطهي الأمامية اليمنى	1800	180
منطقة الطهي الخلفية اليمنى	2200 / 1400	265 / 170

للحصول على أفضل نتائج للطهي، استخدم آنية لا يزيد قطرها عن قطر منطقة الطهي.

## 10. كفاءة الطاقة

### 10.1 معلومات المنتج وفقاً لـ EU 66/2014

تعريف الموديل	EHF9557XOK	
نوع الموقد	الموقد المدمج	
عدد مناطق الطهي	5	
تقنية التسخين	السخان المشع	
قُطر مناطق الطهي الدائرية (Ø)	منطقة الطهي الأمامية اليسرى منطقة الطهي الخلفية اليسرى منطقة الطهي الأمامية الوسطى منطقة الطهي الأمامية اليمنى	18.0 سم 14.5 سم 27.0 سم 18.0 سم
طول (L) وعرض (W) منطقة الطهي غير الدائرية	منطقة الطهي الخلفية اليمنى	الطول 26.5 سم العرض 17.0 سم

191.6 وات ساعة / كجم	منطقة الطهي الأمامية اليسرى	استهلاك الطاقة لكل منطقة طهي (EC electric cooking)
188.0 وات ساعة / كجم	منطقة الطهي الخلفية اليسرى	
184.8 وات ساعة / كجم	منطقة الطهي الأمامية الوسطى	
191.6 وات ساعة / كجم	منطقة الطهي الأمامية اليمنى	
191.6 وات ساعة / كجم	منطقة الطهي الخلفية اليمنى	
189.5 وات ساعة / كجم		استهلاك الطاقة للموقد (EC electric hob)

- قبل تفعيل منطقة الطهي ضع الآتية عليها.
- يجب أن يكون قاع الإناء له نفس قطر منطقة الطهي.
- ضع الآتية الأصغر حجمًا على مناطق الطهي الأصغر.
- ضع الآتية مباشرة في وسط منطقة الطهي.
- استخدم الحرارة المتبقية للحفاظ على الطعام دافئًا أو لإذابته.

- EN 60350-2 أجهزة الطهي الكهربائية المنزلية  
- الجزء 2: الموافد - طرق قياس الأداء

## 10.2 توفير الطاقة

- يمكنك توفير الطاقة أثناء الطهي اليومي إذا اتبعت النصائح التالية.
- عندما تسخن الماء، لا تستخدم سوى الكمية التي تحتاجها.
- احرص دائما على وضع الأغذية على أواني الطهي إن أمكن ذلك.

## 11. السعودية - خدمة العملاء

الدمام، المملكة العربية السعودية.

العنوان البريدي:

ص. ب. 2728 الرياض 11461

المملكة العربية السعودية

هاتف: 966 11 243-9732

فاكس: 966 11 243-9674

مزيد من وكالات تقديم خدمات ما بعد البيع في  
كافة أنحاء العالم

في هذه الدول يتم تطبيق كافة شروط وأحكام  
الضمان الخاص بوكالاتنا. يرجى طلب المزيد من  
التفاصيل من هؤلاء الوكلاء مباشرة.



شركة **First Distribution (FDC)** مجموعة  
الفيصلية

عنوان مركز الخدمة الرئيسي:

منطقة الخالدية - شارع الميناء - اسم المبنى:  
موسى 4

## 12. المخاوف البيئية

من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة  
المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع  
بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع  
الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد  
في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة  
تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا  
تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  مع غيرها









[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



867349601-C-422018

